

**ἑτεροϊόω-ω**, rendre différent, changer; *au pass.* être changé ou altéré [ἑτεροϊός].

**ἑτερόμορφος, ος, ον**, d'une forme différente [ἑ. μορφή].

**ἑτερορρεπέω-ω**, incliner d'un côté [ἑτερορρεπίς].

**ἑτερορρεπτής, ἥς, ἑς**, qui fait pencher la balance tantôt d'un côté, tantôt de l'autre [ἑ. ῥέπω].

**ἑτερος, α, ον** : I autre, *en parl. de deux, c. à d.* 1 l'un des deux, *en parl. des organes doubles* : χεῖρῃ ἑτέρῃ, IL. *Op.* de l'une des deux mains (d'ord. la gauche); *en gén. en parl. de pers. ou de choses au nombre de deux* : ὁ ἑτ. τῶν στρατηγῶν, THC. l'un des deux généraux; *δυσὶν ἀγασθὶν τὸ ἑτ. THC.* de deux biens l'un; *particul. dans les loc. formées avec le neutre* : θάτερον, *contr. p.* τὸ ἑτερον (*gén.* θάτερου *ou* θάτερον, *dat.* θάτερψ *ou* θάτέρψ; *pl.* θάτερα, *contr. p.* τὰ ἑτερα) l'un des deux; ἐλοῦ γε θάτερ' ἤ... ἤ, SOPH. choisis donc l'un des deux partis, *ou...* *ou*; ἐκ τοῦ ἐπὶ θάτερα, THC. *en venant de l'autre côté*; τὰπὶ θάτερα, XEN. *de l'autre côté*; ἐς τὰ ἐπὶ θάτερα, THC. *de l'autre côté*; *avec le gén.* : ἐς τὰ ἐπὶ θάτερα τοῦ ποταμοῦ, THC. *eis* τὰπὶ θ. τῆς πόλεως, XEN. *de l'autre côté du fleuve, de la ville*; *au plur.* οἱ ἑτεροι, les uns *ou* les autres de deux groupes; τῶδε... ἑτερα, SOPH. (*que ces choses arrivent de cette façon ou de l'autre, c. à d.* (tournent) bien ou mal; ἐξ ἐτέρων ἑτέρ' ἐστίν, *Op.* l'une des choses dépend de l'autre; ἑτεροι ἐτέρων ἄρχουσι, THC. l'un commande à l'autre; ἑτ. ἀπ' ἐτέρου ἔθνησκον, THC. ils mouraient l'un après l'autre; *en un sens réciproque* : ὁ ἑτ. τὸν ἑτερον παῖει, XEN. ils se frappent l'un l'autre || 2 *dans une énumération, le second* : ἡ μὲν... ἡ δ' ἐτέρη (*ion.*)..., ἡ δὲ τρίτη, *Op.* la première, la seconde, la troisième; ἡ ἑτέρα (*s. e.* ἡμέρα) le second jour ensuite, *c. à d.* le surlendemain *ou* le lendemain || 3 *p. suite, un autre semblable ou analogue* : τοιοῦτος ἑτερος, un autre du même genre; ἑτ. τοιαῦτα, HPT. d'autres choses du même genre; ἑτέρου τοσοῦτον χρόνον, ISOCR. encore pour autant de temps || 4 *p. ext.* autre, *en gén.* : ἑτερος ἄλλος, ἄλλος ἑτερος, un autre; οἷος οὐχ ἑτερος, THC. comme pas un autre; τῇ ἑτέρῃ (*s. e.* ὁδῷ) SOPH. par un autre chemin; ἑτέραν ἐκτρέπεσθαι, LUC. se détourner par un autre chemin || II autre, *c. à d.* 1 différent, contraire, opposé : ὅς χ' ἑτερον μὲν κεῖθι ἐνὶ φρεσὶν ἄλλο δὲ εἴπῃ, IL. celui qui pense une chose au fond de son cœur et qui en dit une autre; *adv.* θάτερα, SOPH. *de l'autre côté*; τὰ ἑτερα τῷ εἴδει, ARST. les choses d'autre sorte, *c. à d.* d'espèce différente; *adv.* ἑτερα μὲν ὁ πούς, ἑτερα δὲ ὁ ῥυθμός, LUC. autre chose est le pied, autre chose le rythme; *avec le gén.* autre que : φίλους ἑτ. τῶν νῦν ὄντων, THC. des amis tout autres que ceux d'aujourd'hui; *avec ἤ*, autre que; *avec παρά et l'acc.* différent en comparaison de || 2 *abs.* autre qu'il ne faudrait, *c. à d.* mauvais, *par euphém.* : παθεῖν μὲν εἶς, παθεῖν δὲ θάτερα, SOPH. être bien traité ou au contraire.

**ἑτεροσχημων, ων, ον, γέν. ονος**, de figure ou d'aspect différent [ἑ. σχῆμα].

**ἑτερότης, ἥτος (ῆ)** 1 différence de genre ou essentielle || 2 défaut d'unité, désunion [ἑτερος].

**ἑτερότροπος, ος, ον**, d'une manière différente, d'autre sorte, d'où différent [ἑ. τρέπω].

**ἑτερόφθαλμος, ος, ον**, borgne [ἑ. ὁφθαλμός].

**ἑτερόφυλος, ος, ον**, d'une autre tribu ou race [ἑ. φυλή].

**ἑτερόφωνος, ος, ον**, de son différent, *c. à d.* qui parle une autre langue [ἑ. φωνή].

**ἐτέρωθε**, d'ord. **ἐτέρωθεν**, *adv.* I *avec mouv.* : 1 *en venant de l'autre côté* || 2 d'un autre côté || II *sans mouv.* *c.* ἐτέρωθε, de l'autre côté, en face [ἑ. -θεν].

**ἐτέρωθι**, *adv.* I (*avec idée de lieu*) 1 de l'autre côté || 2 d'un autre côté, ailleurs; οὐδαμῶθι ἑτ. HPT. nulle part ailleurs; ἑτ. τοῦ λόγου, HPT. en un autre endroit de mon récit || II (*avec idée de temps*) une autre fois.

**ἐτέρως**, *adv.* 1 de l'une ou de l'autre manière || 2 autrement, d'une autre manière, autrement que, *avec ἤπερ* || 3 *en mauv. parl.* autrement qu'il ne convient, *c. à d.* mal [ἑτερος].

**ἐτέρωσε**, *adv.* I *avec mouv.* 1 vers l'autre côté || 2 sur l'un des deux côtés || 3 d'un autre côté || II *sans mouv.* de l'autre côté [ἑτερος, -σε].

**ἐτέρωσις, εως (ῆ)** changement [ἑτερος].

**ἐτέταλτο**, *v.* τέλλω.

**ἐτατάχατο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion.* de τάσσω.

**ἐτατάχατο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion.* de τεύχω.

**ἐταχθῆν**, *v.* τίχω.

**ἑτης, ου (ὁ)** 1 parent, allié, d'ord. *au pl.* || 2 concitoyen; d'où *en gén.* habitant d'une ville, citoyen; d'où simple particulier.

**ἑτησῖαι, ἰων (οἱ)** (*s. e.* ἄνεμοι) vents périodiques; *particul.* 1 vents qui soufflent du nord-ouest, *en Egypte, pendant l'été* || 2 vents qui soufflent du nord ou du nord-ouest, *sur la mer Egée pendant quarante jours, durant la canicule* [cf. ἐτήσιοι].

**ἑτήσιος, ος ou α, ον**, annuel, *c. à d.* : 1 qui dure une année (deuil, présidence, etc.) || 2 qui revient chaque année (saison, sacrifice, etc.) [ἑτος].

**ἑτήτυμος, ος, ον** : 1 vrai : ἐτήτυμον ἀγορεύειν, *Op.* léguer ἐτήτυμα, SOPH. dire la vérité || 2 véritable, réel, *p. opp.* à fictif : νόστος ἑτ. *Op.* retour véritable; *adv.* ἐτήτυμον, IL. *en vérité, réellement* || 3 qui dit la vérité, véridique, sincère [ἑτυμος, *avec redoubl.*].

**ἐτητύμως**, *adv.* vraiment, réellement.

**ἔτι**, *adv.* I encore, *avec idée de temps* : 1 *au prés.* : ἔτι μοι μένος ἐμπεδόν ἐστίν, IL. j'ai encore un cœur ferme; εἰ Ζεὺς ἔτι Ζεὺς, SOPH. si Zeus est encore Zeus; νῦν ἔτι, encore maintenant; ἔτι καὶ νῦν, IL. même encore à présent; ἔτι δὲ καί, SOPH. maintenant enfin; *avec une nég.* : οὐκ ἔτι (*v.* οὐκέτι) *ou invers.* ἔτι οὐκ, SOPH. ne... plus; οὐδὲν εἰμ' ἔτι, SOPH. je ne suis plus rien, je suis